





## PART 1 - GENERAL INFORMATION

### 1.1 Introduction

The bid solicitation is divided into seven parts plus attachments and annexes, as follows:

- Part 1 General Information: provides a general description of the requirement;
- Part 2 Bidder Instructions: provides the instructions, clauses and conditions applicable to the bid solicitation;
- Part 3 Bid Preparation Instructions: provides Bidders with instructions on how to prepare their bid;
- Part 4 Evaluation Procedures and Basis of Selection: indicates how the evaluation will be conducted, the evaluation criteria that must be addressed in the bid, and the basis of selection;
- Part 5 Certifications and Additional Information: includes the certifications and additional information to be provided;
- Part 6 Security: includes specific requirements that must be addressed by Bidders; and
- Part 7 Resulting Contract Clauses: includes the clauses and conditions that will apply to any resulting contract.

The Annexes include the Statement of Work (Annex "A"), the Basis of Payment (Annex "B"), the Security Requirements Checklist (Annex "C"), the Electronic Payment Instruments (Annex "D") and the Integrity Check (Annex "E").

### 1.2 Summary

This bid solicitation is being issued to fulfill the requirement of the Courts Administration Service (hereinafter referred to as "CAS" or Canada) for the services of Court Reporting, Transcription and Communication Access Real-Time Translation services for the Federal Court in the Province of Ontario.

It is intended to result in the award of one (1) contract from contract award to May 31, 2023, plus three (3) one (1) year irrevocable options allowing Canada to extend the term of the contract.

There are security requirements associated with this requirement. For additional information, consult Part 6 - Security Requirements, and Part 7 - Resulting Contract Clauses. For more information on personnel and organization security screening or security clauses, Bidders should refer to the [Contract Security Program](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introduction-eng.html) of Public Works and Government Services Canada (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introduction-eng.html>) website.

The requirement is not subject to the provisions of the:

- a) World Trade Organization Agreement on Government Procurement (WTO-AGP):  
Court Reporting and Transcription services not included in Annex 5 - Services
- b) Canada-European Union Comprehensive Economic and Trade Agreement (CETA):  
Court Reporting and Transcription services not included in Annex 19.5 - Services
- c) Comprehensive and Progressive Agreement for Trans-Pacific Partnership (CPTPP):  
Court Reporting and Transcription services not included in Annex 15-A, Section E
- d) Canada - Chile Free Trade Agreement (CCFTA):  
Court Reporting (R104) and Transcription services (R116) excluded as per Section B, Part 1, Annex Kbis-01.1-1 and Annex Kbis-01.1-2
- e) Canada - Colombia Free Trade Agreement:



- Court Reporting (R104) and Transcription services (R116) excluded as per Annex 1401-4, Section B, Part 1
- f) Canada - Honduras Free Trade Agreement:  
Court Reporting (R104) and Transcription services (R116) excluded as per Annex 17.4, Section B, Part 1
  - g) Canada - Korea Free Trade Agreement:  
Court Reporting and Transcription services not included in Annex 14-C
  - h) Canada - Panama Free Trade Agreement:  
Court Reporting (R104) and Transcription services (R116) excluded as per Annex 5, Section B, Part 1
  - i) Canada-Peru Free Trade Agreement (CPFTA):  
Court Reporting (R104) and Transcription services (R116) excluded as per Annex 1401.1-4, Part 1
  - j) Canada - Ukraine Free Trade Agreement (CUFTA):  
Court Reporting and Transcription services not included in Annex 10-4

but is subject to the Canadian Free Trade Agreement (CFTA).

### **1.3 Debriefings**

Bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days from receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing, by telephone, by the Zoom Business software application or in person.



## PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

### 2.1 Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) (https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) issued by Public Works and Government Services Canada.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The [2003](#) (2020-05-28) Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

Subsection 5.4 of [2003](#), Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, is amended as follows:

Delete: 60 days  
Insert: 180 days

### 2.2 Submission of Bids

Bids must be submitted to the CAS by the date and time indicated on page 1 of the bid solicitation.

Due to the nature of the bid solicitation, bids shall be transmitted only by electronic mail to:

[Procurement.Approvisionnement@cas-satj.gc.ca](mailto:Procurement.Approvisionnement@cas-satj.gc.ca)

**Attn : Michel Larivière**

### 2.3 Former Public Servant

The Bidder must submit the information required in Sections 2.3.2 and 2.3.3 as part of their bid.

Contracts awarded to former public servants (FPS) in receipt of a pension or of a lump sum payment must bear the closest public scrutiny, and reflect fairness in the spending of public funds. In order to comply with Treasury Board policies and directives on contracts awarded to FPSs, bidders must provide the information required below before contract award. If the answer to the questions and, as applicable the information required have not been received by the time the evaluation of bids is completed, Canada will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to comply with Canada's request and meet the requirement within the prescribed time frame will render the bid non-responsive.

#### 2.3.1 Definitions

For the purposes of this clause, "former public servant" is any former member of a department as defined in the *Financial Administration Act*, R.S., 1985, c. F-11, a former member of the Canadian Armed Forces or a former member of the Royal Canadian Mounted Police. A former public servant may be:

- a. an individual;
- b. an individual who has incorporated;



- c. a partnership made of former public servants; or
- d. a sole proprietorship or entity where the affected individual has a controlling or major interest in the entity.

"lump sum payment period" means the period measured in weeks of salary, for which payment has been made to facilitate the transition to retirement or to other employment as a result of the implementation of various programs to reduce the size of the Public Service. The lump sum payment period does not include the period of severance pay, which is measured in a like manner.

"pension" means a pension or annual allowance paid under the Public Service Superannuation Act (PSSA), R.S., 1985, c. P-36, and any increases paid pursuant to the Supplementary Retirement Benefits Act, R.S., 1985, c. S-24 as it affects the PSSA. It does not include pensions payable pursuant to the Canadian Forces Superannuation Act, R.S., 1985, c. C-17, the Defence Services Pension Continuation Act, 1970, c. D-3, the Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act, 1970, c. R-10, and the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act, R.S., 1985, c. R-11, the Members of Parliament Retiring Allowances Act, R.S. 1985, c. M-5, and that portion of pension payable to the Canada Pension Plan Act, R.S., 1985, c. C-8.

### 2.3.2 Former Public Servant in Receipt of a Pension – Information Required

As per the above definitions, is the Bidder a FPS in receipt of a pension? **Yes ( ) No ( )**

If so, the Bidder must provide the following information, for all FPSs in receipt of a pension, as applicable:

- a. name of former public servant;
- b. date of termination of employment or retirement from the Public Service.

By providing this information, Bidders agree that the successful Bidder's status, with respect to being a former public servant in receipt of a pension, will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports in accordance with [Contracting Policy Notice: 2019-01](#) and the [Guidelines on the Proactive Disclosure of Contracts](#).

### 2.3.3 Work Force Adjustment Directive – Information Required

Is the Bidder a FPS who received a lump sum payment pursuant to the terms of the Work Force Adjustment Directive? **Yes ( ) No ( )**

If so, the Bidder must provide the following information:

- a. name of former public servant;
- b. conditions of the lump sum payment incentive;
- c. date of termination of employment;
- d. amount of lump sum payment;
- e. rate of pay on which lump sum payment is based;
- f. period of lump sum payment including start date, end date and number of weeks;



- g. number and amount (professional fees) of other contracts subject to the restrictions of a work force adjustment program.

## 2.4 Enquiries - Bid Solicitation

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than five (5) calendar days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by Bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the question(s) or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question(s) is eliminated and the enquiry can be answered to all Bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all Bidders may not be answered by Canada.

## 2.5 Applicable Laws

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Ontario.

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the Bidders.

## 2.6 Improvement of Requirement During Solicitation Period

Should bidders consider that the specifications or Statement of Work contained in the bid solicitation could be improved technically or technologically, bidders are invited to make suggestions, in writing, to the Contracting Authority named in the bid solicitation. Bidders must clearly outline the suggested improvement as well as the reason for the suggestion. Suggestions that do not restrict the level of competition nor favour a particular bidder will be given consideration provided they are submitted to the Contracting Authority at least five (5) days before the bid closing date. Canada will have the right to accept or reject any or all suggestions.

## 2.7 Basis for Canada's Ownership of Intellectual Property

CAS has determined that any intellectual property (IP) rights arising from the performance of the Work under the resulting contract will belong to Canada, for the following reasons, as set out in the [Policy on Title to Intellectual Property Arising Under Crown Procurement Contracts](#):

Appendix A:

"Where the Foreground IP consists of material subject to copyright, with the exception of computer software and all documentation pertaining to that software."

## 2.8 Bid Challenge and Recourse Mechanisms

- (a) Several mechanisms are available to potential suppliers to challenge aspects of the procurement process up to and including contract award.
- (b) Canada encourages suppliers to first bring their concerns to the attention of the Contracting Authority. Canada's [Buy and Sell](#) website, under the heading "[Bid Challenge and Recourse Mechanisms](#)" contains information on potential complaint bodies such as:



- Office of the Procurement Ombudsman (OPO)
  - Canadian International Trade Tribunal (CITT)
- (c) Suppliers should note that there are **strict deadlines** for filing complaints, and the time periods vary depending on the complaint body in question. Suppliers should therefore act quickly when they want to challenge any aspect of the procurement process.



## **PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS**

### **3.1 Bid Preparation Instructions**

Canada requests that bidders provide their electronic mail bid in separate sections as follows:

- Section I: Technical Bid
- Section II: Financial Bid
- Section III: Certifications
- Section IV: Additional Information

Due to the nature of the bid solicitation, bids shall be transmitted only by electronic mail.

Prices must appear in the Financial Bid **only**. No prices must be indicated in any other section of the bid.

#### **Section I: Technical Bid**

In their technical bid, Bidders should demonstrate their understanding of the requirements contained in the bid solicitation and explain how they will meet these requirements. Bidders should demonstrate their capability in a thorough, concise and clear manner for carrying out the work.

The technical bid should address clearly and in sufficient depth the points that are subject to the evaluation criteria against which the bid will be evaluated. Simply repeating the statement contained in the bid solicitation is not sufficient. In order to facilitate the evaluation of the bid, Canada requests that Bidders address and present topics in the order of the evaluation criteria under the same headings. To avoid duplication, Bidders may refer to different sections of their bids by identifying the specific paragraph and page number where the subject topic has already been addressed.

#### **Section II: Financial Bid**

Bidders must submit their financial bid in accordance with the Price Schedule detailed in Attachment 1 to Part 3.

##### **3.1.1 Electronic Payment of Invoices – Bid**

If you are willing to accept payment of invoices by Electronic Payment Instruments, complete Annex "D" Electronic Payment Instruments, to identify which ones are accepted.

Acceptance of Electronic Payment Instruments will not be considered as an evaluation criterion.

##### **3.1.2 SACC Manual Clauses**

#### **Section III: Certifications**

Bidders must submit the certifications and additional information required under Part 5.





---

## ATTACHMENT 1 TO PART 3, PRICE SCHEDULE

The Bidder should complete this pricing schedule (section 1 to 3) and include it in its financial bid.

Bidders must provide a complete listing of all resources that they propose for this requirement along with the all-inclusive per daily rate and the price per page.

The price/rates specified below, when quoted by the Bidder, includes travel and living expenses as defined below for work described in Part 7, Resulting Contract Clauses, of the bid solicitation required to be performed primarily in Ottawa with possible services in other CAS offices across Canada.

The inclusion of any volumetric data in this document does not represent a commitment by Canada that Canada's future usage of the services described in the bid solicitation will be consistent with this data.

### **Note: Travel and Living Expenses**

Canada will not accept any travel and living expenses incurred by the Contractor in the performance of the Work for services provided by any resource in the National Capital Metropolitan Area and/or in the Toronto Metropolitan Area. These costs are included in the firm, all-inclusive daily rates and in the price per page.

National Capital Metropolitan Area and Toronto Metropolitan Area are defined as followed:

- a) National Capital Metropolitan Area: The NCR is defined in the [National Capital Act](#), Revised Statutes of Canada (R.S.C.) 1985, Chapter N-4, Segment 2. The [National Capital Act](#) is available on the Justice Website; and
- b) Toronto Metropolitan Area: Bounded on the west by a south-north line running from Burlington to Caledon, on the north by a west-east line running from Caledon to Newmarket, on the east by a north-south line from Newmarket to Oshawa, on the south by the Lake Ontario.



**SECTION 1 of 3 – COURT REPORTING – Tables A to C**

The estimated number of sittings days per year in tables A, B and C represent CAS' best estimates as to the number of sitting days required.

No guarantee will be made for the number of hearings, nor will CAS be charged for the estimated amounts.

Rates should be submitted using the following format and the Bidder should calculate its total price.

**A – COURT REPORTING – Regular Hearing – DAILY RATE\*\***

**Note:**

**\*\*The rates for “A – Court Reporting – Regular – Daily Rate” will also be used for all Videoconferencing proceedings.**

A – COURT REPORTING Regular Hearing – DAILY RATE	Area	Language	Estimated number of sitting days per year	Period from Date of Award to May 31 <sup>st</sup> 2023	Option Period #1 June 1 <sup>st</sup> 2023 to May 31 <sup>st</sup> 2024	Option Period #2 June 1 <sup>st</sup> 2024 to May 31 <sup>st</sup> 2025	Option Period #3 June 1 <sup>st</sup> 2025 to May 31 <sup>st</sup> 2026	Total Price $F = A \times (B+C+D+E)$	
			(A)	(B)	(C)	(D)	(E)	(F)	
Toronto	English	253	\$	\$	\$	\$	\$	\$	F1
	Bilingual	40	\$	\$	\$	\$	\$	\$	F2
Ottawa	English	25	\$	\$	\$	\$	\$	\$	F3
	Bilingual	4	\$	\$	\$	\$	\$	\$	F4
<b>BIDDER TOTAL PRICE for A - COURT REPORTING – Regular Hearings – DAILY RATE (SUM of F1 to F4)</b>								\$	<b>TA</b>



**B - COURT REPORTING – Real Time – DAILY RATE**

B – COURT REPORTING Real Time – DAILY RATE	Area	Language	Estimated number of sitting days per year	Period from Date of Award to May 31 <sup>st</sup> 2023	Option Period #1 June 1 <sup>st</sup> 2023 to May 31 <sup>st</sup> 2024	Option Period #2 June 1 <sup>st</sup> 2024 to May 31 <sup>st</sup> 2025	Option Period #3 June 1 <sup>st</sup> 2025 to May 31 <sup>st</sup> 2026	Total Price F = A x (B+C+D+E)}	
			(A)	(B)	(C)	(D)	(E)	(F)	
			Toronto	English	5	\$	\$	\$	\$
Bilingual	1	\$		\$	\$	\$	\$	\$	F6
Ottawa	English	3	\$	\$	\$	\$	\$	\$	F7
	Bilingual	1	\$	\$	\$	\$	\$	\$	F8
<b>BIDDER TOTAL PRICE for B - COURT REPORTING – Real Time – DAILY RATE (SUM of F5 to F8)</b>								\$	<b>TB</b>

**C - COURT REPORTING – Conference Call – HOURLY RATE**

C – COURT REPORTING Conference Call – HOURLY RATE	Area	Language	Estimated number of hours for Calls	Period from Date of Award to May 31 <sup>st</sup> 2023	Option Period #1 June 1 <sup>st</sup> 2023 to May 31 <sup>st</sup> 2024	Option Period #2 June 1 <sup>st</sup> 2024 to May 31 <sup>st</sup> 2025	Option Period #3 June 1 <sup>st</sup> 2025 to May 31 <sup>st</sup> 2026	Total Price F = A x (B+C+D+E)}	
			(A)	(B)	(C)	(D)	(E)	(F)	
			Ottawa	English	5	\$	\$	\$	\$
Bilingual	2	\$		\$	\$	\$	\$	\$	F10
<b>BIDDER TOTAL PRICE for C - COURT REPORTING – Conference Call – HOURLY RATE (SUM of F9 to F10)</b>								\$	<b>TC</b>



**SECTION 2 of 3 – COMMUNICATION ACCESS REAL-TIME TRANSLATION (CART)  
- Table D**

Unlike real-time reporting, CART services will not necessarily result in transcription requests

The estimated number of CART services per year in table D represent CAS best estimates as to the number of hourly CART services required.

No guarantee will be made for the number of CART services, nor will CAS be charged for the estimated amounts.

Rates should be submitted using the following format and the Bidder should calculate its total price.

**D – COMMUNICATION ACCESS REAL-TIME TRANSLATION (CART) – HOURLY RATE**

D – COMMUNICATION ACCESS REAL-TIME TRANSLATION – HOURLY RATE	Area	Language	Estimated number of hours per year	Period from Date of Award to May 31 <sup>st</sup> 2023	Option Period #1 June 1 <sup>st</sup> 2023 to May 31 <sup>st</sup> 2024	Option Period #2 June 1 <sup>st</sup> 2024 to May 31 <sup>st</sup> 2025	Option Period #3 June 1 <sup>st</sup> 2025 to May 31 <sup>st</sup> 2026	Total Price F = A x (B+C+D+E)}	
			(A)	(B)	(C)	(D)	(E)	(F)	
	Toronto	English	10	\$	\$	\$	\$	\$	F11
	Ottawa	English	12	\$	\$	\$	\$	\$	F12
		Bilingual	1	\$	\$	\$	\$	\$	F13
<b>BIDDER TOTAL PRICE for</b>									
<b>D – COMMUNICATION ACCESS REAL-TIME TRANSLATION (CART) – HOURLY RATE</b>								<b>\$</b>	<b>TD</b>
<b>(SUM of F11 to F13)</b>									



---

### **SECTION 3 of 3 – TRANSCRIPTS - Tables E, F & G**

The estimated number of pages per year indicated in tables E, F and G represent CAS' best estimates as to the number of pages of transcripts ordered by CAS. No guarantee will be made for the number of transcripts requested, nor will CAS be charged for the estimated amounts.

The estimated number of pages per year indicated in the tables E, F and G do not include pages of transcripts ordered by the parties or members of the public

Rates should be submitted using the following format and the Bidder should calculate its total price.

The rates provided shall also apply to those transcripts ordered by the public.

Transcription costs are firm all-inclusive rates per page including delivery and are based on the time of delivery requested. The delivery period that applies for pricing purposes is from the date the request for transcript is being made and NOT from the hearing date. Transcription costs are further separated by first copy and second copy costs.

Second Copy means any Copy of a Transcript that is ordered subsequent to the very first Copy produced. The second copy rate **must be lower than the first copy rate for any identical delivery period**, format and Contract period. For example, the second copy price per page for an electronic transcript that has a delivery period of 10 days period MUST be lower than the first copy price per page for an electronic transcript that has the same delivery period.

When a party or member of the public orders a paper copy, the Contractor must also provide an electronic copy at no additional charge to the parties. When requested, Condensed Transcripts must be provided by the Contractor at no additional charge to the parties.

Information regarding specifications and pricing will be provided on the CAS' website. Parties or member of the public will be able to verify if the specifications and pricing are being met.



**E – TRANSCRIPTS – Regular Hearings – First Copy - PRICE PER PAGE**

Area	Delivery Period	Format	Estimated number of pages per year	Period from Date of Award to May 31 <sup>st</sup> 2023	Option Period #1 June 1 <sup>st</sup> 2023 to May 31 <sup>st</sup> 2024	Option Period #2 June 1 <sup>st</sup> 2024 to May 31 <sup>st</sup> 2025	Option Period #3 June 1 <sup>st</sup> 2025 to May 31 <sup>st</sup> 2026	Total Price	
			(A)	(B)	(C)	(D)	(E)	(F)	F = A x (B+C+D+E)
Toronto	Normal: 10 days	Electronic	13,500	\$	\$	\$	\$	\$	F14
		Paper	13,500	\$	\$	\$	\$	\$	F15
	Rapid: 5 to 9 days	Electronic	500	\$	\$	\$	\$	\$	F16
		Paper	500	\$	\$	\$	\$	\$	F17
	Expedited: 2 to 4 days	Electronic	500	\$	\$	\$	\$	\$	F18
		Paper	500	\$	\$	\$	\$	\$	F19
	Daily: 24 hour	Electronic	40,500	\$	\$	\$	\$	\$	F20
		Paper	40,500	\$	\$	\$	\$	\$	F21
Ottawa	Normal: 10 days	Electronic	2,200	\$	\$	\$	\$	\$	F22
		Paper	2,200	\$	\$	\$	\$	\$	F23
	Rapid: 5 to 9 days	Electronic	500	\$	\$	\$	\$	\$	F24
		Paper	500	\$	\$	\$	\$	\$	F25
	Expedited: 2 to 4 days	Electronic	300	\$	\$	\$	\$	\$	F26
		Paper	300	\$	\$	\$	\$	\$	F27
	Daily: 24 hour	Electronic	950	\$	\$	\$	\$	\$	F28
		Paper	950	\$	\$	\$	\$	\$	F29
<b>BIDDER TOTAL PRICE for</b>								<b>\$</b>	<b>TE</b>
<b>E – TRANSCRIPTS - Regular Hearings – First Copy - PRICE PER PAGE (SUM of F14 to F29)</b>									



**F – TRANSCRIPTS – Regular Hearings – Second Copy - PRICE PER PAGE**

Area	Delivery Period	Format	Estimated number of pages per year	Period from Date of Award to May 31 <sup>st</sup> 2023	Option Period #1 June 1 <sup>st</sup> 2023 to May 31 <sup>st</sup> 2024	Option Period #2 June 1 <sup>st</sup> 2024 to May 31 <sup>st</sup> 2025	Option Period #3 June 1 <sup>st</sup> 2025 to May 31 <sup>st</sup> 2026	Total Price	
			(A)	(B)	(C)	(D)	(E)	(F)	F = A x (B+C+D+E)
Toronto	Normal: 10 days	Electronic	13,500	\$	\$	\$	\$	\$	F30
		Paper	13,500	\$	\$	\$	\$	\$	F31
	Rapid: 5 to 9 days	Electronic	500	\$	\$	\$	\$	\$	F32
		Paper	500	\$	\$	\$	\$	\$	F33
	Expedited: 2 to 4 days	Electronic	500	\$	\$	\$	\$	\$	F34
		Paper	500	\$	\$	\$	\$	\$	F35
	Daily: 24 hour	Electronic	40,500	\$	\$	\$	\$	\$	F36
		Paper	40,500	\$	\$	\$	\$	\$	F37
Ottawa	Normal: 10 days	Electronic	2,200	\$	\$	\$	\$	\$	F38
		Paper	2,200	\$	\$	\$	\$	\$	F39
	Rapid: 5 to 9 days	Electronic	500	\$	\$	\$	\$	\$	F40
		Paper	500	\$	\$	\$	\$	\$	F41
	Expedited: 2 to 4 days	Electronic	300	\$	\$	\$	\$	\$	F42
		Paper	300	\$	\$	\$	\$	\$	F43
	Daily: 24 hour	Electronic	950	\$	\$	\$	\$	\$	F44
		Paper	950	\$	\$	\$	\$	\$	F45
<b>BIDDER TOTAL PRICE for</b>								<b>\$</b>	<b>TF</b>
<b>F – TRANSCRIPTS - Regular Hearings – Second Copy - PRICE PER PAGE (SUM of F30 to F45)</b>									



**G – TRANSCRIPTS – Long Hearing - First Copy – PRICE PER PAGE**

Area	Delivery Period	Format	Estimated number of pages per year	Period from Date of Award to May 31 <sup>st</sup> 2023	Option Period #1 June 1 <sup>st</sup> 2023 to May 31 <sup>st</sup> 2024	Option Period #2 June 1 <sup>st</sup> 2024 to May 31 <sup>st</sup> 2025	Option Period #3 June 1 <sup>st</sup> 2025 to May 31 <sup>st</sup> 2026	Total Price	
			(A)	(B)	(C)	(D)	(E)	(F)	
Toronto	Normal: 10 days	Electronic	13,500	\$	\$	\$	\$	\$	F46
		Paper	13,500	\$	\$	\$	\$	\$	F47
	Rapid: 5 to 9 days	Electronic	100	\$	\$	\$	\$	\$	F48
		Paper	100	\$	\$	\$	\$	\$	F49
	Expedited: 2 to 4 days	Electronic	100	\$	\$	\$	\$	\$	F50
		Paper	100	\$	\$	\$	\$	\$	F51
	Daily: 24 hour	Electronic	40,500	\$	\$	\$	\$	\$	F52
		Paper	40,500	\$	\$	\$	\$	\$	F53
Ottawa	Normal: 10 days	Electronic	195	\$	\$	\$	\$	\$	F54
		Paper	195	\$	\$	\$	\$	\$	F55
	Rapid: 5 to 9 days	Electronic	195	\$	\$	\$	\$	\$	F56
		Paper	195	\$	\$	\$	\$	\$	F57
	Expedited: 2 to 4 days	Electronic	195	\$	\$	\$	\$	\$	F58
		Paper	195	\$	\$	\$	\$	\$	F59
	Daily: 24 hour	Electronic	195	\$	\$	\$	\$	\$	F60
		Paper	195	\$	\$	\$	\$	\$	F61
<b>BIDDER TOTAL PRICE for</b>								\$	<b>TG</b>
<b>G – TRANSCRIPTS – Long Trials Hearing - First Copy – PRICE PER PAGE (SUM of F46 to F61)</b>									





**H – TRANSCRIPTS – Long Hearings - Second Copy – PRICE PER PAGE**

H – TRANSCRIPTS – Long Trials Hearing - Second Copy PRICE PER PAGE	Area	Delivery Period	Format	Estimated number of pages per year	Period from Date of Award to May 31 <sup>st</sup> 2023	Option Period #1 June 1 <sup>st</sup> 2023 to May 31 <sup>st</sup> 2024	Option Period #2 June 1 <sup>st</sup> 2024 to May 31 <sup>st</sup> 2025	Option Period #3 June 1 <sup>st</sup> 2025 to May 31 <sup>st</sup> 2026	Total Price		
				(A)	(B)	(C)	(D)	(E)	(F)		
Toronto	Normal: 10 days	Electronic	13,500	\$	\$	\$	\$	\$	\$	F62	
		Paper	13,500	\$	\$	\$	\$	\$	\$	F63	
	Rapid: 5 to 9 days	Electronic	100	\$	\$	\$	\$	\$	\$	F64	
		Paper	100	\$	\$	\$	\$	\$	\$	F65	
	Expedited: 2 to 4 days	Electronic	100	\$	\$	\$	\$	\$	\$	F66	
		Paper	100	\$	\$	\$	\$	\$	\$	F67	
	Daily: 24 hour	Electronic	40,500	\$	\$	\$	\$	\$	\$	F68	
		Paper	40,500	\$	\$	\$	\$	\$	\$	F69	
	Ottawa	Normal: 10 days	Electronic	720	\$	\$	\$	\$	\$	\$	F70
			Paper	720	\$	\$	\$	\$	\$	\$	F71
Rapid: 5 to 9 days		Electronic	250	\$	\$	\$	\$	\$	\$	F72	
		Paper	250	\$	\$	\$	\$	\$	\$	F73	
Expedited: 2 to 4 days		Electronic	1,000	\$	\$	\$	\$	\$	\$	F74	
		Paper	1,000	\$	\$	\$	\$	\$	\$	F75	
Daily: 24 hour		Electronic	6,000	\$	\$	\$	\$	\$	\$	F76	
		Paper	6,000	\$	\$	\$	\$	\$	\$	F77	
BIDDER TOTAL PRICE for H – TRANSCRIPTS – Long Trials Hearing – Second Copy – PRICE PER PAGE (SUM of F62 to F77)									\$	TH	



**For Evaluation Purposes**

<b>Sections 1 to 3</b>		<b>Bidders all-inclusive proposed Price (applicable taxes excluded)</b>
<b>TA</b>	<b>BIDDER TOTAL PRICE for COURT REPORTING Regular Hearings – Daily Rate (SUM of F1 to F4)</b>	\$
<b>TB</b>	<b>BIDDER TOTAL PRICE for COURT REPORTING Real Time – Daily Rate (SUM of F5 to F8)</b>	\$
<b>TC</b>	<b>BIDDER TOTAL PRICE for COURT REPORTING Conference Calls – Hourly Rate (SUM of F9 to F10)</b>	\$
<b>TD</b>	<b>BIDDER TOTAL PRICE for COMMUNICATION ACCESS REAL-TIME TRANSLATION (CART) - Hourly Rate (SUM of F11 to F13)</b>	\$
<b>TE</b>	<b>BIDDER TOTAL PRICE for TRANSCRIPT Regular Hearing - First Copy – Price Per Page (SUM of F14 to F29)</b>	\$
<b>TF</b>	<b>BIDDER TOTAL PRICE for TRANSCRIPT Regular Hearing – Second Copy – Price Per Page (SUM of F30 to F45)</b>	\$
<b>TG</b>	<b>BIDDER TOTAL PRICE for TRANSCRIPTS Long Hearing - First Copy – Price Per Page (SUM of F46 to F61)</b>	\$
<b>TH</b>	<b>BIDDER TOTAL PRICE for TRANSCRIPTS Long Hearing – Second Copy – Price Per Page (SUM of F62 to F77)</b>	\$
<b>BIDDER TOTAL BID PRICE (SUM of TA to TH)</b>		\$



---

## **PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION**

### **4.1 Evaluation Procedures**

- (a) Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the technical and financial evaluation criteria.
- (b) An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the bids.

#### **4.1.1 Technical Evaluation**

##### **4.1.1.1 Mandatory Technical Criteria**

Refer to Attachment 1 to Part 4 - Evaluation procedures.

##### **4.1.2 Financial Evaluation**

Refer to Attachment 1 to Part 3 – Price Schedule.

The evaluated price of a bid will be determined in accordance with the Price Schedule.

### **4.2 Basis of Selection**

#### **4.2.1 Mandatory Technical Criteria**

A bid must comply with the requirements of the bid solicitation and meet all mandatory technical evaluation criteria to be declared responsive. The responsive bid with the lowest evaluated price will be recommended for award of a contract.



## ATTACHMENT 1 to PART 4 - EVALUATION PROCEDURES

### Mandatory Technical Criteria

- (a) The bid must meet the mandatory technical criteria specified below. The Bidder must provide the necessary documentation to support compliance with this requirement.
- (b) Bids which fail to meet the mandatory technical criteria will be declared non-responsive. Each mandatory technical criterion should be addressed separately.
- (c) The security clearance and the résumé (qualifications and experience of the proposed resource(s)) will be assessed against the requirement set out in the RFP. CAS reserves the right to request reference checks, and to verify accuracy of the information provided. Should the reference(s) not confirm the required qualifications/experience of the proposed individual (resource) to perform the required services, CAS reserves the right to reject the proposed resource.

<b>Mandatory Technical Criteria (MT)</b>			
<b>Number</b>	<b>Mandatory Technical Criterion</b>	<b>Compliant (Yes/No)</b>	<b>Reference to Bidder's Proposal</b>
<b>MT1</b>	<p>The Bidder must have a minimum of two (2) years of experience* within the last 5 years for each of the following services:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Court Reporting</li> <li>b) Transcription</li> <li>c) Communication Access Real-Time Translation services</li> </ul> <p>*Experience obtained from Federal or Provincial governments, or Municipal Boards, Commissions or Tribunals will be accepted.</p> <p>To demonstrate this experience the bidder must provide project descriptions. For each project description the following must include:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i. Client name and contact information</li> <li>ii. Description of services provided</li> <li>iii. Start and end dates of services provided (month/yr. to month/yr.)</li> </ul>	<input type="checkbox"/> Yes  <input type="checkbox"/> No	
<b>MT2</b>	<p>The bidder must provide a listing of all the proposed Court Reporters, including their:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Curriculum vitae (CV)</li> <li>b) Names</li> <li>c) Phone numbers</li> <li>d) Email address</li> </ul>	<input type="checkbox"/> Yes  <input type="checkbox"/> No	



<b>Mandatory Technical Criteria (MT)</b>			
<b>Number</b>	<b>Mandatory Technical Criterion</b>	<b>Compliant (Yes/No)</b>	<b>Reference to Bidder's Proposal</b>
<b>MT3</b>	<p>The Bidder must provide the following numbers of <u>Court Reporters</u>:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>(a) 8 English and 2 bilingual* <b>for Ontario</b> (except for Ottawa)</li><li>(b) 3 English and 3 bilingual* <b>for Ottawa</b></li><li>(c) <b>All resources</b> must have a <b>Reliability</b> security clearance</li></ul> <p>*Bilingual refers to resources that are fluent in both French and English</p> <p><b>Notes:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>1) Bidders may submit additional proposed resources over and above the required numbers of Court Reporters; however, CAS will stop the evaluation of resources once the required number has been reached.</li><li>2) A resource can be proposed in more than one area.</li></ul>	<p><input type="checkbox"/> Yes</p> <p><input type="checkbox"/> No</p>	
<b>MT4</b>	<p>The bidder must demonstrate that each <u>proposed Court Reporters</u> has, at a minimum, twelve (12) months of experience, within the last five (5) years, providing:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>a) Court Reporter and Transcription and Communication Access Real-Time Translation services in federal, provincial or municipal boards, commissions or tribunals reporting; and</li><li>b) Using proven digital or verbatim reporting techniques, such as Stenotype, Stenomask or Shorthand.</li></ul> <p>To demonstrate this experience the bidder must provide the following information:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>i. Name of the proposed resource;</li><li>ii. Description of resource experience in courtroom or regulatory tribunal reporting, including reporting techniques;</li><li>iii. Client name and contract information; and</li><li>iv. Start and end date of services provided by the resource (month/yr. to month/yr.)</li></ul>	<p><input type="checkbox"/> Yes</p> <p><input type="checkbox"/> No</p>	



## **PART 5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION**

Bidders must provide the required certifications and additional information to be awarded a contract.

The certifications provided by Bidders to Canada are subject to verification by Canada at all times. Unless specified otherwise, Canada will declare a bid non-responsive, or will declare a contractor in default if any certification made by the Bidder is found to be untrue, whether made knowingly or unknowingly, during the bid evaluation period or during the contract period.

The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the Bidder's certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Contracting Authority will render the bid non-responsive or constitute a default under the Contract.

### **5.1 Certifications Required with the Bid**

Bidders must submit the following duly completed certifications as part of their bid.

#### **5.1.1 Integrity Provisions - Declaration of Convicted Offences**

In accordance with the Integrity Provisions of the Standard Instructions, all bidders must provide with their bid, **if applicable**, the Integrity declaration form available on the [Forms for the Integrity Regime](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-eng.html) website (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-eng.html>), to be given further consideration in the procurement process.

### **5.2 Certifications Precedent to Contract Award and Additional Information**

The certifications and additional information listed below should be submitted with the bid but may be submitted afterwards. If any of these required certifications or additional information is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the certifications or the additional information listed below within the time frame specified will render the bid non-responsive.

#### **5.2.1 Integrity Provisions – Required Documentation**

In accordance with the section titled Information to be provided when bidding, contracting or entering into a real procurement agreement of the [Ineligibility and Suspension Policy](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html>), the Bidder must provide the required documentation, as applicable, to be given further consideration in the procurement process.

#### **5.2.2 Additional Certifications Precedent to Contract Award**

##### **5.2.2.1 Status and Availability of Resources**

The Bidder certifies that, should it be awarded a contract as a result of the bid solicitation, every individual proposed in its bid will be available to perform the Work as required by Canada's representatives and at the time specified in the bid solicitation or agreed to with Canada's representatives. If for reasons beyond its control, the Bidder is unable to provide the services of an individual named in its bid, the Bidder may propose a substitute with similar qualifications and experience. The Bidder must advise the Contracting Authority of the reason for the substitution and provide the name, qualifications and experience of the proposed replacement. For the purposes of this clause, only the following reasons will be considered as beyond the control of the Bidder: death, sickness, maternity and parental leave, retirement, resignation, dismissal for cause or termination of an agreement for default.



If the Bidder has proposed any individual who is not an employee of the Bidder, the Bidder certifies that it has the permission from that individual to propose his/her services in relation to the Work to be performed and to submit his/her résumé to Canada. The Bidder must, upon request from the Contracting Authority, provide a written confirmation, signed by the individual, of the permission given to the Bidder and of his/her availability. Failure to comply with the request may result in the bid being declared non-responsive.

#### **5.2.2.2 Education and Experience**

The Bidder certifies that all the information provided in the résumés and supporting material submitted with its bid, particularly the information pertaining to education, achievements, experience and work history, has been verified by the Bidder to be true and accurate. Furthermore, the Bidder warrants that every individual proposed by the Bidder for the requirement is capable of performing the Work described in the resulting contract.



---

## PART 6 - SECURITY REQUIREMENTS

### 6.1 Security Requirements

1. Before award of a contract, the following conditions must be met:
  - (a) the Bidder must hold a valid organization security clearance as indicated in Part 7 - Resulting Contract Clauses;
  - (b) the Bidder's proposed individuals requiring access to classified or protected information, assets or sensitive work sites must meet the security requirements as indicated in Part 7 - Resulting Contract Clauses;
  - (c) the Bidder must provide the name of all individuals who will require access to classified or protected information, assets or sensitive work sites;
2. Bidders are reminded to obtain the required security clearance promptly. Any delay in the award of a contract to allow the successful Bidder to obtain the required clearance will be at the entire discretion of the Contracting Authority.
3. For additional information on security requirements, Bidders should refer to the [Contract Security Program](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introduction-eng.html) of Public Works and Government Services Canada (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introduction-eng.html>) website.





## PART 7 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

The following clauses and conditions apply to and form part of any contract resulting from the bid solicitation.

### 7.1 Statement of Work

The Contractor must perform the Work in accordance with the Statement of Work in Annex "A".

### 7.2 Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

#### 7.2.1 General Conditions

[2035](#) (2020-05-28), General Conditions - Higher Complexity - Services, apply to and form part of the Contract.

### 7.3 Security Requirements

1. The contractor/offeror must, at all times during the performance of the contract/standing offer, hold a valid designated organization screening (DOS), issued by the Contract Security Program (CSP), Public Works and Government Services Canada (PWGSC).
2. The contractor/offeror personnel requiring access to **protected** information, assets or sensitive work site(s) must **each** hold a valid **reliability status**, granted or approved by the CSP, PWGSC.
3. The contractor/offeror **must not** remove any **protected** information or assets from the identified work site(s), and the contractor/offeror must ensure that its personnel are made aware of and comply with this restriction.
4. Subcontracts which contain security requirements are **not** to be awarded without the prior written permission of the CSP, PWGSC.
5. The Contractor must comply with the provisions of the:
  - (a) Security Requirements Check List and security guide (if applicable), attached at Annex "\_\_\_\_\_"; and
  - (b) *Industrial Security Manual* (Latest Edition).

### 7.4 Term of Contract

#### 7.4.1 Period of the Contract

The period of the Contract is from date of Contract award to \_\_\_\_\_ inclusive.

#### 7.4.2 Option to Extend the Contract

The Contractor grants to CAS the irrevocable option to extend the term of the Contract by up to three (3) additional one (1) year periods under the same terms and conditions. The Contractor agrees that, during the extended period(s) of the Contract, it will be paid in accordance with the applicable provisions as set out in the Basis of Payment.

CAS may exercise this option at any time by sending a written notice to the Contractor at least 15 calendar days before the expiry date of the Contract. The option may only be exercised by the Contracting Authority, and will be evidenced for administrative purposes only, through a contract amendment.



## 7.5 Authorities

### 7.5.1 Contracting Authority

The Contracting Authority for the Contract is: *[to be completed at Contract Award]*

Name: \_\_\_\_\_  
Title: \_\_\_\_\_  
Organization: \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_  
E-mail adresse: \_\_\_\_\_

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

### 7.5.2 Project Authority *[to be completed at Contract Award]*

The Project Authority for the Contract is:

Name: \_\_\_\_\_  
Title: \_\_\_\_\_  
Organization: \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_  
  
Telephone: \_\_\_\_-\_\_\_\_-\_\_\_\_\_  
Facsimile: \_\_\_\_-\_\_\_\_-\_\_\_\_\_  
E-mail address: \_\_\_\_\_

The Project Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Project Authority; however, the Project Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

### 7.5.3 Contractor's Representative *[to be completed at Contract Award]*

Name: \_\_\_\_\_  
Title: \_\_\_\_\_  
Organization: \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_  
  
Telephone: \_\_\_\_-\_\_\_\_-\_\_\_\_\_  
Facsimile: \_\_\_\_-\_\_\_\_-\_\_\_\_\_  
E-mail address: \_\_\_\_\_



## 7.6 Proactive Disclosure of Contracts with Former Public Servants

By providing information on its status, with respect to being a former public servant in receipt of a Public Service Superannuation Act (PSSA) pension, the Contractor has agreed that this information will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports, in accordance with Contracting Policy Notice: 2019-01 of the Treasury Board Secretariat of Canada.

## 7.7 Payment

### 7.7.1 Basis of Payment

The Contractor will be paid for its costs reasonably and properly incurred in the performance of the Work, in accordance with the Basis of Payment in Annex "B", to a limitation of expenditure of \$ \_\_\_\_\_ (**amount to be inserted at contract award**). Applicable Taxes are extra.

### 7.7.2 Limitation of Expenditure

1. Canada's total liability to the Contractor under the Contract must not exceed \$ \_\_\_\_\_. Applicable Taxes are extra.
2. No increase in the total liability of Canada or in the price of the Work resulting from any design changes, modifications or interpretations of the Work, will be authorized or paid to the Contractor unless these design changes, modifications or interpretations have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work. The Contractor must not perform any work or provide any service that would result in Canada's total liability being exceeded before obtaining the written approval of the Contracting Authority. The Contractor must notify the Contracting Authority in writing as to the adequacy of this sum:
  - a. when it is 75% committed, or
  - b. four months before the contract expiry date, or
  - c. as soon as the Contractor considers that the contract funds provided are inadequate for the completion of the Work,

whichever comes first.

3. If the notification is for inadequate contract funds, the Contractor must provide to the Contracting Authority a written estimate for the additional funds required. Provision of such information by the Contractor does not increase Canada's liability.

### 7.7.3 Travel Expenses – National Joint Council Travel Directive

The Contractor will be reimbursed its authorized travel expenses reasonably and properly incurred in the performance of the Work, at cost, without any allowance for profit and/or administrative overhead, in accordance with the meal, and private vehicle allowances specified in Appendices B, C and D of the National Joint Council Travel Directive, and with the other provisions of the directive referring to "travellers", rather than those referring to "employees". Canada will not pay the Contractor any incidental expense allowance for authorized travel.

All travel must have the prior authorization of the Project Authority.

All payments are subject to government audit.

Estimated Cost: \$ \_\_\_\_\_ (**amount to be inserted at contract award**). Taxes included.



#### **7.7.4 Method of Payment (Monthly Payment)**

Canada will pay the Contractor on a monthly basis for work performed during the month covered by the invoice in accordance with the payment provisions of the Contract if:

- a. an accurate and complete invoice and any other documents required by the Contract have been submitted in accordance with the invoicing instructions provided in the Contract;
- b. all such documents have been verified by Canada;
- c. the Work performed has been accepted by Canada.

#### **7.7.5 Electronic Payment of Invoices – Contract**

The Contractor accepts to be paid using any of the following Electronic Payment Instrument(s):

- a. Visa Acquisition Card
- b. MasterCard Acquisition Card
- c. Direct Deposit (Domestic and International)
- d. Electronic Data Interchange (EDI)

#### **7.7.6 Time Verification**

Time charged and the accuracy of the Contractor's time recording system are subject to verification by Canada, before or after payment is made to the Contractor. If verification is done after payment, the Contractor must repay any overpayment, at Canada's request.

#### **7.8 Invoicing Instructions**

1. The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions. Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice is completed.

Each invoice must be supported by:

- a. a copy of time sheets to support the time claimed;
  - b. a copy of the release document and any other documents as specified in the Contract;
  - c. a copy of the invoices, receipts, vouchers for all direct expenses, and all travel expenses;
  - d. a copy of the monthly progress report.
2. Invoices must be distributed as follows:

The original and one (1) copy must be forwarded to the address shown on page 1 of the Contract for certification and payment.



## 7.9 Certifications and Additional Information

### 7.9.1 Compliance

Unless specified otherwise, the continuous compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid or precedent to contract award, and the ongoing cooperation in providing additional information are conditions of the Contract and failure to comply will constitute the Contractor in default. Certifications are subject to verification by Canada during the entire period of the Contract.

### 7.10 Applicable Laws

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in \_\_\_\_\_ (*insert the name of the province or territory as specified by the Bidder in its bid, if applicable*).

### 7.11 Integrity Check

The Contractor must immediately inform the Contracting Authority whenever there are any changes to the names listed at Annex "E" - Integrity Check" during the performance of the contract. In the event that the Contractor is not successful at maintaining an approved form, Canada reserves the right to terminate the contract.

### 7.12 Priority of Documents

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- (a) the Articles of Agreement;
- (b) the general conditions 2035 (2020-05-28, Higher Complexity - Services);
- (c) Annex "A", Statement of Work;
- (d) Annex "B", Basis of Payment;
- (e) Annex "C", Security Requirements Check List;
- (f) Annex "D", Electronic Payment Instruments;
- (g) Annex "E", Integrity Check; and
- (h) the Contractor's bid dated \_\_\_\_\_, (*insert date of bid*) (*If the bid was clarified or amended, insert at the time of contract award:*"), as clarified on \_\_\_\_\_ " *or* ", as amended on \_\_\_\_\_ " *and insert date(s) of clarification(s) or amendment(s)*).

### 7.13 Insurance

The Contractor is responsible for deciding if insurance coverage is necessary to fulfill its obligation under the Contract and to ensure compliance with any applicable law. Any insurance acquired or maintained by the Contractor is at its own expense and for its own benefit and protection. It does not release the Contractor from or reduce its liability under the Contract.

### 7.14 Dispute Resolution

- (a) The parties agree to maintain open and honest communication about the Work throughout and after the performance of the contract.
- (b) The parties agree to consult and co-operate with each other in the furtherance of the contract and promptly notify the other party or parties and attempt to resolve problems or differences that may arise.



- (c) If the parties cannot resolve a dispute through consultation and cooperation, the parties agree to consult a neutral third party offering alternative dispute resolution services to attempt to address the dispute.
  
- (d) Options of alternative dispute resolution services can be found on Canada's Buy and Sell website under the heading "[Dispute Resolution](#)".



## ANNEX "A"

### STATEMENT OF WORK

#### 1.0 TITLE

- 1.1 Court Reporting, Transcription and Communication Access Real-Time Translation services for the Federal Court in the Province of Ontario

#### 2.0 BACKGROUND

- 2.1 Courts Administration Service (CAS) was established on July 2, 2003 by the *Courts Administration Service Act*, S.C. 2002, c. 8. to provide administrative services to four (4) national courts of law (the "**Courts**"): The Federal Court of Appeal (FCA), the Federal Court (FC), the Court Martial Appeal Court of Canada (CMACC) and the Tax Court of Canada (TCC) (the Courts). The Courts are itinerant, sitting and hearing cases across Canada. The proceedings are held in either or both of Canada's official languages.
- 2.2 To provide Court Reporting, Transcription and Communication Access Real-Time Translation services for the Federal Court on an "as and when required basis" in the Province of Ontario.

#### 3.0 DEFINITIONS

- 3.1 **Bilingual personnel:** Defined as being fluent in both French and English.
- 3.2 **Chess clock report:** Report containing the time used by each of the parties during a hearing on a given date. On request, an example or model could be provided on contract award.
- 3.3 **CART:** Communication Access Real-time Translation is the live, word-for-word transcription of speech to text so that hearing impaired individuals can read on a laptop or larger screen what is being said in a hearing.
- 3.4 **Condensed Transcript:** A transcript with a word index, which contains two or four transcript pages per page.
- 3.5 **Conference calls:** Conference calls are calculated on an hourly rate. A conference call may contain multiple hearings, in which case a list will be provided to the Contractor. Additional or substituted hearings may be added to the list to be heard within that same call period at no additional charge.
- 3.6 **Daily Rate:** Hours worked based on a 8.0-hour workday. Partial days will be prorated based on actual hours worked, including ½ hour for lunch.
- 3.7 **DARS:** Digital Audio Recording System is used by the Courts Administration Service (CAS) during hearings.
- 3.8 **FTP:** File Transfer Protocol is a standard network protocol used for the transfer of computer files between a client and server on a computer network. SharePoint may be used to send DARS audio and to receive the resulting transcript for non-confidential matters.



- 3.9 **Hearing:** Any type of hearing held by in a Federal Courts such as, but not limited to, trials, judicial reviews, motions, case management conferences, pre-trial conferences, mediations and appeals.
- 3.10 **Hourly Rate:** The Contractor's all-inclusive hourly rate for the set up and recording of Conference Calls and for the CART services, which amounts to 1/8 of the daily rate or ¼ of the half-day rate.
- 3.11 **Long Hearings:** Hearing or trials of ten (10) or more days with transcripts ordered by all parties on a daily basis with various delivery periods.
- 3.12 **Portal:** Website that serves as a gateway or a main entry point ('cyber door') on the internet to a specific field-of-interest or an industry. The Portal will provide an interface between the Contractor and CAS in order to submit Transcription requests and to receive completed Transcriptions.
- 3.13 **Real-time Reporting:** Real-time reporting services compatible with Live Note real-time reporting software, Ringtail, Adobe software, Summation software and eTrial Toolkit by Redi Analysis. In real-time court reporting, the stenotype machine is linked to computers for real-time captioning, as the reporter keys in the symbols, the spoken words instantly appear as text on the screen. The Contractor provides a hook up (software) to the parties and to the judge. A minimum of four (4) hook-ups is required. It is understood that fees for Real-time reporting include Rough Draft, Daily Copy and the necessary software.

The provision of French real-time reporting concurrently with English real-time reporting can be used to overcome the current limitations of true bilingual real-time reporting. However, the fees will need to be for only ONE bilingual reporter rather than for two distinctive reporters.

- 3.14 **Regular Hearings:** Hearing of three or more days with transcripts ordered on a daily basis. This type of transcript are ordered daily but not necessarily ordered with a "daily" delivery period (refer to the price schedule document to view all other type of possible delivery periods).
- 3.15 **Rough Draft:** A transcript that has not been formatted as per the technical specifications for transcripts. Rough drafts are also exempt from the allowable error penalty provision. Since a rough draft is an integral component in the finalization of the transcript, no additional fees shall apply.
- 3.16 **Videoconferencing proceedings:** Videoconferencing proceedings are defined as a hearing between participants (including members of the Court, counsel, litigants, witnesses) in different locations who are able to see and hear one another using audio and video technology. All participants in videoconference proceedings are considered to be present and evidence is assessed in each case the same way as when all participants are in the same location.

It may include multiple hearings, in which case CAS will provide a list to the Contractor. Additional or substituted hearings may be added to the list of videoconferencing proceedings within that same call period at no additional charge.

Videoconferencing proceedings are to be billed at the Court Reporting – Regular Hearing – Daily Rate. Refer to table A in the Price Schedule.





- 3.17 **Weekends:** Weekend days or holidays are deemed to be business days and where a Court Reporter is booked on a weekend or holiday, the daily rate will apply and prorated when applicable.

## 4.0 DESCRIPTION OF SERVICES

### 4.1 Court Reporting

- 4.1.1 The Contractor shall supply bilingual personnel, to provide complete court reporting services for scheduled hearings and conference calls. The Contractor may provide their own equipment to record the proceeding unless otherwise requested by the Project Authority to use DARS. A separate back-up system (e.g. Tascam) for digitally recording the proceedings must be utilized at all times.
- 4.1.2 A Court Reporter who has been booked for attendance in Court at a hearing may also be requested to conduct conference calls within that booked period at no additional cost.
- 4.1.3 For the use of DARS and when required, training deemed shall be provided by a CAS representative to the Court Reporter on the operation of this equipment. Whether using DARS or their own equipment, each Court Reporter is required to ensure the proper use of the recording equipment and the preparation of audio recordings.
- 4.1.4 There may be multiple hearings scheduled for the same day and situations where the Contractor may only be given short notice. The Contractor is required to have sufficient resources to meet all requirements. In such event and if not previously evaluated by CAS, the Contractor must provide the:
- e) Curriculum vitae (CV)
  - f) Names
  - g) Phone numbers
  - h) Email address
  - i) Security clearance
- 4.1.5 The Court Reporter shall not eat or drink while court is in session and shall dress conservatively and conduct themselves in a manner that does not distract from but is consistent with the professional image of the Court.
- 4.1.6 For electronic trials, the court reporter shall have a hardwired high-speed internet connection, at least two computer monitors and a microphone.

### 4.2 Videoconferencing Proceedings Specifications

#### 4.2.1 Technology

CAS will use the Zoom Business software application. However, CAS reserve the right to add other videoconference software applications and/or remove existing ones.

#### 4.2.2 Procedures

When a Court makes a decision to use the videoconference method for a hearing, CAS may decide to:

- a) host and be responsible for the complete videoconference proceeding; or
- b) request the Contractor's Court Reporter and/or the Court Registrar to physically



participate in the videoconference proceeding from a CAS location

### 4.3 Transcription Services

- 4.3.1 Delivery of the transcripts is at the expense of the Contractor.
- 4.3.2 Where a transcript does not comply with CAS' transcript specifications at **Attachment 1 to Annex A** (as may be updated by CAS from time to time) or otherwise contains an error, the Project Authority may return the work to the Contractor for correction and exercise the remedies set out in this SOW and the Contract.
- 4.3.3 Minor Errors. A transcript may not contain an error rate of more than one "Minor Error", such as punctuation, per two pages of transcript, a failure to meet a transcript specification or an error is grammar or vocabulary that does not impact the legal meaning of the sentence. Upon receipt of a returned transcript or notice of a Minor Error from the Project Authority, the Contractor shall correct the work at his/her own expense and return it to the Project Authority within the turnaround time originally specified in the order for the transcript. If the Contractor fails to deliver the corrected transcript within the original turnaround time, for that transcript, CAS will pay the rate applicable to the slower turnaround time for the transcript which rate will be discounted by 10%.
- 4.3.4 Substantive or Major Errors. An error in grammar or vocabulary or other error that impacts the legal meaning of the sentence, or more than one minor error per two pages will be considered a Substantive or Major Error. In addition to the other remedies available to CAS, pursuant to the Contract, upon discovering a Substantive or Major Error, the Project Authority may return the transcript to the Contractor for correction and the Contractor shall correct the work at his/her own expense and return it to the Project Authority within the original turnaround time, discounting the original invoice by 20%. If the transcript is returned in a time frame that is longer than the original turnaround time, the Contractor will charge the rate applicable for the actual turnaround time for the corrected transcript, discounted by 20%.
- 4.3.5 Where the Contractor fails to meet CAS' transcript specifications, the Project Authority may return the work to the Contractor for correction and the Contractor shall correct the work at his/her own expense and return it to the Project Authority within the original delivery period. If the transcript is returned after the original delivery period, the Contractor will charge the next delivery period rate for the transcript, discounted by 10%.
- 4.3.6 Where the Project Authority receives written complaints regarding the quality of the transcript and where it has been brought to the Contractor's attention, this may constitute sufficient grounds for terminating the services of the resource(s) or for terminating the Contract in part or its entirety for default.
- 4.3.7 A signed certificate will be provided by the Contractor for all transcripts, whether they are ordered digitally or as a hard copy.
- 4.3.8 Irrespective of where the hearings are held and using the Chess Clock Report, the Contractor must be capable of providing the following turnaround times for transcripts depending on the requirements of the parties or CAS:
- 4.3.8.1 Daily Copy (Real time) (i.e. overnight delivery to be received by the requesting party on or before 9:00 AM the day after the hearing);
  - 4.3.8.2 Expedited Delivery within four (4) days from receipt of the request;
  - 4.3.8.3 Rapid Delivery within nine (9) days from receipt of the request;



- 4.3.8.4 Normal Delivery within (10) days from receipt of the request.
- 4.3.9 The Contractor undertakes to prepare the transcripts using the software selected as per the Contract.
- 4.3.10 The Contractor must transmit the transcript using the medium selected by the Project Authority. The medium will be paper, compact disc, electronically through e filing, email or any Portal stipulated by the Project Authority.
- 4.3.11 The label for CDs or USB shall conform to the technical specifications set out above. CAS will accept that labels be handwritten and placed in front of the CD or USB
- 4.3.12 The Contractor must provide the transcripts and/or recordings to the appropriate Project Authority. Delivery of a transcript and/or recording to the incorrect Court or section will result in a breach of Contract.
- 4.3.13 Transcripts will have style and format guidelines. The Project Authority will provide the guidelines to the Contractor who shall comply with the Court's requirements.
- 4.3.14 The Project Authority may request access to the Contractor's secure File Transfer Protocol (FTP) site at no cost to the Court. Where internet is required, the Contractor shall provide an internet link.
- 4.3.15 Transcripts for the Federal Court, as requested by the presiding judge or prothono, are to be delivered electronically with a printed hard copy to the Project Authority with an accompanying invoice, unless otherwise directed by the Court.

#### 4.4 Transcript Specifications

- 4.4.1 All transcripts shall comply with the specifications set out in **Attachment 1 to Annex A - Statement of Work**, as may be amended from time to time upon written notice to Contractor.
- 4.4.2 Where the hearing contains a presiding judge or prothonotary's reasons for judgement, the transcript shall not be released to anyone other than the presiding judge or prothonotary of the hearing.
- 4.4.3 A Court may also issue directions on the delivery of the transcripts.
- 4.4.4 The preparation of transcripts may be from the Court's own CD or traditional recording methods, depending on the situation, as determined by the Project Authority. CAS will identify which recording method will be used for the hearing. Where CAS records its own hearing and requires a certified paper transcript, the CD or audio file, along with the minutes of hearing, will be provided to the Contractor who will prepare an accurate certified verbatim transcript of the hearing from audio files produced by CAS staff, within the prescribed timeframes. An electronic copy will be required although a paper copy is requested, and only the rate for the paper copy will apply.
- 4.4.5 They may be scheduled, on a regular basis, up to fifteen (15) hearings simultaneously in situations where the Contractor may only be given short notice. The Contractor is required to have sufficient resources to meet all requirements.
- 4.4.6 There may be hearings for which the Court Reporter could be requested to produce a chess clock report.



- 4.4.7 A signed certificate will be provided by the Contractor for all transcripts delivered, whether they are ordered digitally or as a hard copy.
- 4.4.8 Transcripts are to be provided in Microsoft Office Word format but CAS reserves the right to change this requirement to other software during the term of the Contract. The Contractor will be given thirty (30) days' notice of any changes to CAS software. The following naming convention must be used:
- Court underscore, file number underscore, date of hearing (YYYYMMDD)  
underscore, judge's name.doc.
- 4.4.9 Digital recordings are to be produced in MP3 48 KHz format (not 44.1 KHz). Where applicable, digital recordings produced by the Contractor's equipment must include the media player. The following naming conventions must be used for all recording files and folders.
- 4.4.10 Where an audio recording of the hearing is to be copied on a CD prepared by the Contractor, the label on the audio recording shall include the name of the case, the court file number, the name of the presiding Judge and the date and location of the hearing. All copies of audio recording shall be provided to CAS for all sitting, no exceptions.
- 4.4.11 The Contractor and its employees shall abide by all appropriate guidelines pertaining to office and/or computer system security.

## 5.0 REQUEST FOR SERVICES

- 5.1 The Contractor, when required by the Project Authority, must supply resources that will be available to perform the required services as required by the Project Authority and at the time specified in the Request for Services (RFS), or agreed to with the Project Authority.
- 5.2 For the replacement of specific individuals, please refer to clause [2035 \(08\) of the General Conditions - Higher Complexity - Services](#)
- 5.3 The Project Authority, to the greatest extent possible, shall provide at least two (2) days' notice of the need of the services.
- 5.4 The Contractor shall provide CAS with the required resource(s) within two (2) days of receiving the request for Services.
- 5.5 In urgent requirement, the Contractor shall provide CAS with the required resource(s) within one (1) day of receiving the request for Urgent Services.
- 5.6 The Contractor undertakes to inform the Project Authority in writing at least ten (10) days prior to the sitting if the Contractor is not available to provide the services of a resource.
- 5.7 The Contractor shall provide an address and phone number where the Contractor may be reached a minimum of three (3) days prior to the hearing.



## 6.0 SITTING FEES for approved travel

- 6.1 If the Project Authority authorizes travel, the Contractor will be paid sitting fees under the following conditions:
- (a) The Contractor will be paid up to one-half ( $\frac{1}{2}$ ) of the Contractor's daily sitting fee when they are required to travel the day before the sitting.
  - (b) The Contractor will be paid up to one-half ( $\frac{1}{2}$ ) of the Contractor's daily sitting fee if they are required to travel the day after the sitting.
  - (c) If the Contractor has time to travel home on the day the hearing ends, sitting fee will not be paid, as the daily rate will still be in effect.
  - (d) **No sitting fees will be paid for hearings in the National Capital Metropolitan Area or in the Toronto Metropolitan Area.**

## 7.0 COMPLAINTS, REFUSAL & SUPPORT

- 7.1 The Project Authority will advise the Contractor, in writing, of any complaints of a particular resource service(s).
- 7.2 The Project Authority, with cause, may refuse the services of a particular resource based on current or past complaints from the Registry, Project Authority, or as directed by the Court. In which case the Contractor shall provide a trained and security cleared replacement resource as specified in section 5.2 above, within two (2) days on site that is acceptable to the Project Authority.
- 7.3 The Contractor shall have at all times during the course of the Contract, a person who is in a position to assist or make decisions should intervention be required.

## 8.0 CANCELLATIONS

- 8.1 Cancellation Fees for Hearings: All CAS orders for services that are cancelled by the Project Authority with at least two (2) business days' notice prior to the date of the hearing will not be subject to any cancellation fees payable to Contractor. Weekend days will be deemed business days for purposes of this section if the cancellation notice was provided earlier than 5:00 pm on a Friday. Each day of a hearing will be treated separately for the purposes of cancellation. For example, if a hearing is scheduled for 5 days starting on Monday and the hearing is cancelled on the Sunday prior to commencement, then cancellation fees will only apply to the Monday and Tuesday hearing dates. The cancellation fee will not exceed the half-day rate.
- 8.2 Cancellation fees for Conference calls: Conference calls will be compensated up to one hour at the Contractor's daily rate where less than one (1) business day notice has been provided.

## 9.0 HEARING DAYS

- 9.1 Most sitting days are expected to be of eight (8) hours duration from 9 a.m. and 5 p.m. inclusive of a one half hour lunch break as well as any other breaks as the Court directs.
- 9.2 The Project Authority will book services according to time estimates provided to the



Courts and will provide reasonable notice of any changes to the Court sitting schedule, whenever possible.

- 9.3 Where the Contractor must appear at Court, they shall be paid a daily rate as per the length of the hearing.
- 9.4 Sitting days may vary in length with little or no notice given.
- 9.5 Where the Court extends the hearing day beyond eight (8) hours, the Contractor shall be paid a prorated rate. The Court Reporter must remain and provide Services until the end of the hearing.
- 9.6 The Contractor shall have its Court Reporter available at least 45 minutes before commencement of a hearing or any portion thereof, to ensure their equipment is installed and functioning. They must be available to commence at the designated time to ensure the recording system's functionality.

## 10.0 COPYRIGHT AND LICENSES

- 10.1 Her Majesty in Right of Canada exclusively owns the copyright in:
- (a) all audio recordings of Court proceedings, regardless of the medium on which it is stored and regardless of whether the audio recording is produced by the DARS or by Contractor personnel using Contractor-supplied audio recording equipment; and
  - (b) all transcripts produced by Contractor personnel in any medium, whether or not ordered by CAS or any other party pursuant to this Contract.
- 10.2 Subject to CAS' ownership rights, CAS grants the Contractor the exclusive, non-transferable right to sell copies of the transcripts produced by the Contractor to purchasers however this right does not extend to, and expressly excludes, audio recordings of the hearings or any transcripts of reasons for judgments. The Contractor is not authorized to sublicense or otherwise grant any of the rights it is granted herein to any other party.
- 10.3 For greater clarity:
- a) The Contractor is strictly prohibited from distributing, selling or otherwise releasing audio recordings of hearings other than to CAS or the Court; any other party seeking an audio recording of the hearings or a transcript of the Court's oral reasons must be directed to request them from the Court.
  - b) Where a party requests an audio copy of a hearing that has been digitally recorded by Contractor, CAS may provide such a copy to the party without notice or payment to the Contractor.
  - c) The Court may at any time and at its discretion, authorize the release an audio recording of any hearing to a third party without notice to the Contractor for any purpose including to allow that party to have a transcript prepared of the hearing.
- 10.4 CAS or the Court shall have the right to reproduce as many copies of the paper transcript or digital version of transcripts or portions thereof, as are required for its own use without any payments to Contractor.



- 10.5 Any personal information, as defined in the Privacy Act, R.S.C., 1985, c. P-21, collected by the Contractor in the execution of the Work under the Contract becomes the property of Canada immediately upon collection and must be used only for the performance of the Work. The Contractor has not right in any such personal information. The Contractor must maintain the confidentiality of the information or data supplied by Canada and the personal information as required in the General Conditions. The Contractor must return all the information belonging to Canada on request or on completion or termination of the Contract. This includes returning all hard copies and electronic copies as well as any paper or electronic record that contains any part of the information of information derived from it.
- 10.6 The Contractor shall not share audio/Zoom recordings, including chats that may be part of the recording and shall delete any video files on completion or termination of the Contract.

#### **11.0 NON-EXCLUSIVITY**

- 11.1 CAS makes no guarantee of the value or volume of work to be assigned to the Contractor. It is further understood that the Contractor does not have exclusive rights to all sittings or the delivery of transcripts pursuant to this contract. CAS has the right to contract with other suppliers for the same or similar deliverables, or may obtain the same deliverables internally.
- 11.2 The Contractor shall ensure that the work done can be undertaken and completed without any conflict of interest. During the term of the Contract, the Contractor shall not undertake or engage in any work for another client that could reasonably result in a conflict of interest. In the event of any doubts as to whether or not there is or could be a conflict, the decision of CAS will be final and binding.
- 11.3 CAS reserves the right to opt out of the contract to seek out additional bids to deal with "specialty services", including real-time court reporting services, for a period of twenty five (25) days at the option of the Project Authority, or may obtain the same deliverables internally.

#### **12.0 LANGUAGE OF THE REQUIREMENT AND OFFICIAL LANGUAGES**

- 12.1 The Contractor shall provide all services in both official languages, English and French, as requested by the Project Authority. The Court Reporter shall have knowledge of the terminology being used.
- 12.2 For any request to purchase a transcript of a proceeding, the purchasers shall be able to communicate with and obtain those services from the Contractor in either official languages, including via the Internet site of the Contractor.

#### **13.0 SECURITY**

- 13.1 The resources must have a valid security clearance level of Reliability Status.



## ATTACHEMENT 1 TO ANNEX A – STATEMENT OF WORK

### TRANSCRIPT SPECIFICATION

Transcripts shall be required to conform to the following specifications:

#### **S1 General Specifications**

Copyright Notice - All transcripts shall contain the copyright notice as found in article 2035 20 (2018-06-21) of the General Conditions – Higher Complexity - Services as follows:

© **Her Majesty the Queen in right of Canada (year)** or © **Sa Majesté la Reine du chef du Canada (année)**.

#### **S2 For paper copies**

- S2.1 No more than one hearing day per volume;
- S2.2 Each volume must have a title page which identifies the hearing location and date, the Court file number, the presiding Judge, the names of counsel present and the parties represented and the court reporter's name;
- S2.3 Each volume must have a table of contents or index which is generated by the Word "Table of Contents" feature, which will include a list of witnesses called by counsel and the filing of exhibits by number;
- S2.4 Each speaker is to be identified by name;
- S2.5 Each recess, adjournment, or other break will be clearly noted as BREAK, RECESS, ADJOURNMENT OR CONCLUDED with the transcript accurately reflecting the terminology use by the Member of the Court;
- S2.6 Each volume shall be securely bound stapled or cerlox bound and the color code system in place for the cover page is to be followed;
- S2.7 All pages shall be numbered at the top centre of the page;
- S2.8 Each line shall be numbered for easy reference using the automatic numbering function available in Microsoft Word;
- S2.9 Each last page shall have a certificate bearing the Court Reporter's signature, typed name and, date;
- S2.10 Starting and finishing times shall be indicated on all hearing transcripts;
- S2.11 New paragraph or new speakers shall be indented no more than fifteen (15) spaces from the left margin;
- S2.12 A maximum of five (5) spaces shall be left after a colon before continuing with text;
- S2.13 Each page shall contain no less than twenty-eight (28) lines per page, using a 12 pitch font with the exception of the cover, the front page and the last page;
- S2.14 Font to be used is Courier new;





- S2.15 Names and complete addresses of witnesses called to testify shall be indicated in the transcript, unless otherwise instructed;
- S2.16 Margins to be no greater than:
  - S2.16.1 Top Margin: 1.0" (the top margin refers to the space between the top edge of the page and the first line of the text)
  - S2.16.2 Bottom Margin: 1.0" (the bottom margin refers to the space between the bottom edge of the page and the last line of text)
  - S2.16.3 Left Margin: 1.5" (the left margin refers to the space between the left edge of the page and the first character of the text, other than the line number)
  - S2.16.4 Right Margin: 1.0" (the right margin refers to the space between the last character of the text and the right edge of the page)

### **S3 Electronic Copies**

- S3.1 Transcript to be prepared in Microsoft Word format unless otherwise directed by the Project Authority in its sole discretion with 30 days' notice to the Contractor;
- S3.2 The label, on the CD shall include the name of the case, the court file number, the name of the presiding Judge and the date and location of the hearing;
- S3.3 The set-up is to be consistent, where applicable, with the printed version requirements set out above in Transcript Specification;
- S3.4 Each last page shall have a certificate bearing the Court Reporter's/Transcriber's signature, typed name and, date;
- S3.5 Starting and finishing times shall be indicated on all hearing transcripts;
- S3.6 New paragraph or new speakers shall be indented no more than fifteen (15) spaces from the left margin;
- S3.7 A maximum of five (5) spaces shall be left after a colon before continuing with text;
- S3.8 Each page shall contain no less than twenty-eight (28) lines per page, using a 12 pitch font with the exception of the cover, the front page and the last page;
- S3.9 Font to be used is Courier new;
- S3.10 Names and complete addresses of witnesses called to testify shall be indicated in the transcript, unless otherwise instructed;
- S3.11 Margins to be no greater than:
  - S3.11.1 Top Margin: 1.0" (the top margin refers to the space between the top edge of the page and the first line of the text)
  - S3.11.2 Bottom Margin: 1.0" (the bottom margin refers to the space between the bottom edge of the page and the last line of text)
  - S3.11.3 Left Margin: 1.5" (this refers to the space between the left edge of the page and the first character of the text, other than the line number)
  - S3.11.4 Right Margin: 1.0" (the right margin refers to the space between the last character of the text and the right edge of the page)



#### **S4        Transcripts Guidelines**

- S4.1    The transcripts shall be prepared in accordance with the following guidelines:
- S4.1.1    Canadian spelling shall be used at all times for terms such as “favour”, “colour”, “judgment”, honour etc.
  - S4.1.2    The term “Justice” shall be utilized instead of “the Court” when referring to statements made by the presiding judge.
  - S4.1.3    The term “His or Her Honour Case Management Judge \_\_\_\_\_”, shall be utilized when referring to statements made by the prothonotary in case managed proceedings.
  - S4.1.4    The term “Her or His Honour Prothonotary \_\_\_\_\_”, shall be utilized when referring to statements made by the prothonotary presiding over non-case managed proceedings.



**ANNEX “B”**

**BASIS OF PAYMENT**

The Contractor will be paid in accordance with the following Basis of Payment for work performed under the Contract.

**1.0 SERVICES**

These following numbers represent CAS’ best estimates as to the number of sitting days required. No guarantee will be made for the number of hearings, nor will CAS be charged for the estimated amounts.

**COURT REPORTING SERVICES**

**CONTRACT PERIOD from Date of Award to May 31, 2023**

**A - COURT REPORTING – REGULAR HEARINGS - DAILY RATE**

Area	Language	Estimated number of sitting days for the contract period	Period from Date of Award to May 31, 2023	Total Price
Toronto	English	253	\$	\$
	Bilingual	40	\$	\$
Ottawa	English	25	\$	\$
	Bilingual	4	\$	\$
<b>TOTAL</b>				<b>\$</b>

**B - COURT REPORTING – REAL TIME - DAILY RATE**

Area	Language	Estimated number of sitting days for the contract period	Period from Date of Award to May 31, 2023	Total Price
Toronto	English	5	\$	\$
	Bilingual	1	\$	\$
Ottawa	English	3	\$	\$
	Bilingual	1	\$	\$
<b>TOTAL</b>				<b>\$</b>



**C - COURT REPORTING – CONFERENCE CALL – HOURLY RATE**

Area	Language	Estimated number of hours for the contract period	Period from Date of Award to May 31, 2023	Total Price
Ottawa	English	5	\$	\$
	Bilingual	2	\$	\$
<b>TOTAL</b>				<b>\$</b>

**D – COMMUNICATION ACCESS REAL-TIME TRANSLATION (CART) – HOURLY RATE**

Area	Language	Estimated number of hours for the contract period	Period from Date of Award to May 31, 2023	Total Price
Toronto	English	10	\$	\$
Ottawa	English	12	\$	\$
	Bilingual	1	\$	\$
<b>TOTAL</b>				<b>\$</b>



**E – TRANSCRIPTS – Regular Hearings – First Copy - PRICE PER PAGE**

Area	Delivery Period	Format	Estimated number of pages for the contract period	Period from Date of Award to May 31, 2023	Total Price	
Toronto	Normal: 10 days	Electronic	13,500	\$	\$	
		Paper	13,500	\$	\$	
	Rapid: 5 to 9 days	Electronic	500	\$	\$	
		Paper	500	\$	\$	
	Expedited: 2 to 4 days	Electronic	500	\$	\$	
		Paper	500	\$	\$	
	Daily: 24 hour	Electronic	40,500	\$	\$	
		Paper	40,500	\$	\$	
	Ottawa	Normal: 10 days	Electronic	2,200	\$	\$
			Paper	2,200	\$	\$
Rapid: 5 to 9 days		Electronic	500	\$	\$	
		Paper	500	\$	\$	
Expedited: 2 to 4 days		Electronic	300	\$	\$	
		Paper	300	\$	\$	
Daily: 24 hour		Electronic	950	\$	\$	
		Paper	950	\$	\$	
<b>TOTAL</b>					\$	



**F – TRANSCRIPTS – Regular Hearings – Second Copy - PRICE PER PAGE**

Area	Delivery Period	Format	Estimated number of pages for the contract period	Period from Date of Award to May 31, 2023	Total Price	
Toronto	Normal: 10 days	Electronic	13,500	\$	\$	
		Paper	13,500	\$	\$	
	Rapid: 5 to 9 days	Electronic	500	\$	\$	
		Paper	500	\$	\$	
	Expedited: 2 to 4 days	Electronic	500	\$	\$	
		Paper	500	\$	\$	
	Daily: 24 hour	Electronic	40,500	\$	\$	
		Paper	40,500	\$	\$	
	Ottawa	Normal: 10 days	Electronic	2,200	\$	\$
			Paper	2,200	\$	\$
Rapid: 5 to 9 days		Electronic	500	\$	\$	
		Paper	500	\$	\$	
Expedited: 2 to 4 days		Electronic	300	\$	\$	
		Paper	300	\$	\$	
Daily: 24 hour		Electronic	950	\$	\$	
		Paper	950	\$	\$	
<b>TOTAL</b>					\$	



**G – TRANSCRIPTS – Long Hearing - First Copy – PRICE PER PAGE**

Area	Delivery Period	Format	Estimated number of pages for the contract period	Period from Date of Award to May 31, 2023	Total Price	
Toronto	Normal: 10 days	Electronic	13,500	\$	\$	
		Paper	13,500	\$	\$	
	Rapid: 5 to 9 days	Electronic	500	\$	\$	
		Paper	500	\$	\$	
	Expedited: 2 to 4 days	Electronic	500	\$	\$	
		Paper	500	\$	\$	
	Daily: 24 hour	Electronic	40,500	\$	\$	
		Paper	40,500	\$	\$	
	Ottawa	Normal: 10 days	Electronic	195	\$	\$
			Paper	195	\$	\$
Rapid: 5 to 9 days		Electronic	195	\$	\$	
		Paper	195	\$	\$	
Expedited: 2 to 4 days		Electronic	195	\$	\$	
		Paper	195	\$	\$	
Daily: 24 hour		Electronic	195	\$	\$	
		Paper	195	\$	\$	
<b>TOTAL</b>					\$	



**H – TRANSCRIPTS – Long Hearing – Second Copy – PRICE PER PAGE**

Area	Delivery Period	Format	Estimated number of pages for the contract period	Period from Date of Award to May 31, 2023	Total Price	
Toronto	Normal: 10 days	Electronic	13,500	\$	\$	
		Paper	13,500	\$	\$	
	Rapid: 5 to 9 days	Electronic	100	\$	\$	
		Paper	100	\$	\$	
	Expedited: 2 to 4 days	Electronic	100	\$	\$	
		Paper	100	\$	\$	
	Daily: 24 hour	Electronic	40,500	\$	\$	
		Paper	40,500	\$	\$	
	Ottawa	Normal: 10 days	Electronic	720	\$	\$
			Paper	720	\$	\$
Rapid: 5 to 9 days		Electronic	250	\$	\$	
		Paper	250	\$	\$	
Expedited: 2 to 4 days		Electronic	1,000	\$	\$	
		Paper	1,000	\$	\$	
Daily: 24 hour		Electronic	6,000	\$	\$	
		Paper	6,000	\$	\$	
<b>TOTAL</b>					\$	





**OPTION PERIODS:**

**COURT REPORTING – REGULAR HEARINGS - DAILY RATE**

Area	Language	Estimated number of sittings per year	Option Period #1 June 1 <sup>st</sup> , 2023 to May 31 <sup>st</sup> , 2024	Option Period #2 June 1 <sup>st</sup> , 2024 to May 31 <sup>st</sup> , 2025	Option Period #3 June 1 <sup>st</sup> , 2025 to May 31 <sup>st</sup> , 2026
Toronto	English	253	\$	\$	\$
	Bilingual	40	\$	\$	\$
Ottawa	English	25	\$	\$	\$
	Bilingual	4	\$	\$	\$
<b>TOTAL</b>					\$

**COURT REPORTING – REAL TIME - DAILY RATE**

Area	Language	Estimated number of sittings per year	Option Period #1 June 1 <sup>st</sup> , 2023 to May 31 <sup>st</sup> , 2024	Option Period #2 June 1 <sup>st</sup> , 2024 to May 31 <sup>st</sup> , 2025	Option Period #3 June 1 <sup>st</sup> , 2025 to May 31 <sup>st</sup> , 2026
Toronto	English	5	\$	\$	\$
	Bilingual	1	\$	\$	\$
Ottawa	English	3	\$	\$	\$
	Bilingual	1	\$	\$	\$
<b>TOTAL</b>					\$

**COURT REPORTING – CONFERENCE CALL – HOURLY RATE**

Area	Language	Estimated number of hours per year	Option Period #1 June 1 <sup>st</sup> , 2023 to May 31 <sup>st</sup> , 2024	Option Period #2 June 1 <sup>st</sup> , 2024 to May 31 <sup>st</sup> , 2025	Option Period #3 June 1 <sup>st</sup> , 2025 to May 31 <sup>st</sup> , 2026
Ottawa	English	5	\$	\$	\$
	Bilingual	2	\$	\$	\$
<b>TOTAL</b>					\$



**COMMUNICATION ACCESS REAL-TIME TRANSLATION (CART) – HOURLY RATE**

Area	Language	Estimated number of hours per year	Option Period #1 June 1 <sup>st</sup> , 2023 to May 31 <sup>st</sup> , 2024	Option Period #2 June 1 <sup>st</sup> , 2024 to May 31 <sup>st</sup> , 2025	Option Period #3 June 1 <sup>st</sup> , 2025 to May 31 <sup>st</sup> , 2026
Toronto	English	10	\$	\$	\$
Ottawa	English	12	\$	\$	\$
	Bilingual	1	\$	\$	\$
<b>TOTAL</b>					\$

**TRANSCRIPTS – Regular Hearings – First Copy - PRICE PER PAGE**

Area	Delivery period	Format	Estimated Number of pages per year	Option Period #1 June 1 <sup>st</sup> , 2023 to May 31 <sup>st</sup> , 2024	Option Period #2 June 1 <sup>st</sup> , 2024 to May 31 <sup>st</sup> , 2025	Option Period #3 June 1 <sup>st</sup> , 2025 to May 31 <sup>st</sup> , 2026
Toronto	Normal: 10 days	Electronic	13,500	\$	\$	\$
		Paper	13,500	\$	\$	\$
	Rapid: 5 to 9 days	Electronic	500	\$	\$	\$
		Paper	500	\$	\$	\$
	Expedited: 2 to 4 days	Electronic	500	\$	\$	\$
		Paper	500	\$	\$	\$
	Daily: 24 hour	Electronic	40,500	\$	\$	\$
		Paper	40,500	\$	\$	\$
Ottawa	Normal: 10 days	Electronic	2,200	\$	\$	\$
		Paper	2,200	\$	\$	\$
	Rapid: 5 to 9 days	Electronic	500	\$	\$	\$
		Paper	500	\$	\$	\$
	Expedited: 2 to 4 days	Electronic	300	\$	\$	\$
		Paper	300	\$	\$	\$
	Daily: 24 hour	Electronic	950	\$	\$	\$
		Paper	950	\$	\$	\$
<b>TOTAL</b>						\$



**TRANSCRIPTS – Regular Hearings – Second Copy - PRICE PER PAGE**

Area	Delivery period	Format	Estimated Number of pages per year	Option Period #1 June 1 <sup>st</sup> , 2023 to May 31 <sup>st</sup> , 2024	Option Period #2 June 1 <sup>st</sup> , 2024 to May 31 <sup>st</sup> , 2025	Option Period #3 June 1 <sup>st</sup> , 2025 to May 31 <sup>st</sup> , 2026
Toronto	Normal: 10 days	Electronic	13,500	\$	\$	\$
		Paper	13,500	\$	\$	\$
	Rapid: 5 to 9 days	Electronic	500	\$	\$	\$
		Paper	500	\$	\$	\$
	Expedited: 2 to 4 days	Electronic	500	\$	\$	\$
		Paper	500	\$	\$	\$
	Daily: 24 hour	Electronic	40,500	\$	\$	\$
		Paper	40,500	\$	\$	\$
Ottawa	Normal: 10 days	Electronic	2,200	\$	\$	\$
		Paper	2,200	\$	\$	\$
	Rapid: 5 to 9 days	Electronic	500	\$	\$	\$
		Paper	500	\$	\$	\$
	Expedited: 2 to 4 days	Electronic	300	\$	\$	\$
		Paper	300	\$	\$	\$
	Daily: 24 hour	Electronic	950	\$	\$	\$
		Paper	950	\$	\$	\$
<b>TOTAL</b>						\$



**TRANSCRIPTS – Long Hearings – First Copy - PRICE PER PAGE**

Area	Delivery period	Format	Estimated Number of pages per year	Option Period #1 June 1 <sup>st</sup> , 2023 to May 31 <sup>st</sup> , 2024	Option Period #2 June 1 <sup>st</sup> , 2024 to May 31 <sup>st</sup> , 2025	Option Period #3 June 1 <sup>st</sup> , 2025 to May 31 <sup>st</sup> , 2026	
Toronto	Normal: 10 days	Electronic	13,500	\$	\$	\$	
		Paper	13,500	\$	\$	\$	
	Rapid: 5 to 9 days	Electronic	500	\$	\$	\$	
		Paper	500	\$	\$	\$	
	Expedited: 2 to 4 days	Electronic	500	\$	\$	\$	
		Paper	500	\$	\$	\$	
	Daily: 24 hour	Electronic	40,500	\$	\$	\$	
		Paper	40,500	\$	\$	\$	
	Ottawa	Normal: 10 days	Electronic	195	\$	\$	\$
			Paper	195	\$	\$	\$
Rapid: 5 to 9 days		Electronic	195	\$	\$	\$	
		Paper	195	\$	\$	\$	
Expedited: 2 to 4 days		Electronic	195	\$	\$	\$	
		Paper	195	\$	\$	\$	
Daily: 24 hour		Electronic	195	\$	\$	\$	
		Paper	195	\$	\$	\$	
<b>TOTAL</b>						\$	



**TRANSCRIPTS – Long Hearings – Second Copy - PRICE PER PAGE**

Area	Delivery period	Format	Estimated Number of pages per year	Option Period #1 June 1 <sup>st</sup> , 2023 to May 31 <sup>st</sup> , 2024	Option Period #2 June 1 <sup>st</sup> , 2024 to May 31 <sup>st</sup> , 2025	Option Period #3 June 1 <sup>st</sup> , 2025 to May 31 <sup>st</sup> , 2026
Toronto	Normal: 10 days	Electronic	13,500	\$	\$	\$
		Paper	13,500	\$	\$	\$
	Rapid: 5 to 9 days	Electronic	100	\$	\$	\$
		Paper	100	\$	\$	\$
	Expedited: 2 to 4 days	Electronic	100	\$	\$	\$
		Paper	100	\$	\$	\$
	Daily: 24 hour	Electronic	40,500	\$	\$	\$
		Paper	40,500	\$	\$	\$
Ottawa	Normal: 10 days	Electronic	720	\$	\$	\$
		Paper	720	\$	\$	\$
	Rapid: 5 to 9 days	Electronic	250	\$	\$	\$
		Paper	250	\$	\$	\$
	Expedited: 2 to 4 days	Electronic	1,000	\$	\$	\$
		Paper	1,000	\$	\$	\$
	Daily: 24 hour	Electronic	6,000	\$	\$	\$
		Paper	6,000	\$	\$	\$
<b>TOTAL</b>						\$



## **2.0 COST REIMBURABLE EXPENSES**

### **2.1 Authorized travel and expenses for Work**

Concerning the requirements to travel described in section 6 of the Statement of Work in Annex "A", the Contractor will be reimbursed its authorized travel expenses reasonably and properly incurred in the performance of the Work, at cost, without any allowance for profit and administrative overhead, in accordance with the meal, private vehicle and incidental expenses provided in Appendices B, C and D of the [National Joint Council Travel Directive](#); and with the other provisions of the directive referring to "travellers", rather than those referring to "employees".

Canada will not accept travel expenses that may need to be incurred by the Contractor for any relocation of resources required to satisfy its contractual obligations."

All travel must have the prior authorization of the Project Authority.

The authorized travel expenses will be paid upon submission of an itemized statement supported by receipt vouchers.

All payments are subject to government audit.

**Total Estimated Cost of Authorized Travel Expenses: \$ \_\_\_\_\_.**

**3.0 Total Estimated Cost for the contract period: \$ \_\_\_\_\_.**



# ANNEX "C"

## SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST

COMMON-PS-SRCL#6



Contract Number / Numéro du contrat 5X001-21-0471
Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED

### SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL) LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)

PART A - CONTRACT INFORMATION / PARTIE A - INFORMATION CONTRACTUELLE			
1. Originating Government Department or Organization / Ministère ou organisme gouvernemental d'origine Courts Administration Service (CAS)		2. Branch or Directorate / Direction générale ou Direction Director, General Proceedings	
3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sous-traitance		3. b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant	
4. Brief Description of Work / Brève description du travail Court Reporting, Transcription and Communication Access Real-Time Translation services for the Federal Court in the Province of Ontario.			
5. a) Will the supplier require access to Controlled Goods? / Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées?		<input checked="" type="checkbox"/> No / Non	<input type="checkbox"/> Yes / Oui
5. b) Will the supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations? / Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du Règlement sur le contrôle des données techniques?		<input checked="" type="checkbox"/> No / Non	<input type="checkbox"/> Yes / Oui
6. Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis			
6. a) Will the supplier and its employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets? / Le fournisseur ainsi que les employés auront-ils accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? (Specify the level of access using the chart in Question 7. c) / (Préciser le niveau d'accès en utilisant le tableau qui se trouve à la question 7. c)		<input type="checkbox"/> No / Non	<input checked="" type="checkbox"/> Yes / Oui
6. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to restricted access areas? No access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets is permitted. / Le fournisseur et ses employés (p. ex. nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé.		<input checked="" type="checkbox"/> No / Non	<input type="checkbox"/> Yes / Oui
6. c) Is this a commercial courier or delivery requirement with no overnight storage? / S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciale sans entreposage de nuit?		<input checked="" type="checkbox"/> No / Non	<input type="checkbox"/> Yes / Oui
7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès			
Canada <input checked="" type="checkbox"/>	NATO / OTAN <input type="checkbox"/>	Foreign / Étranger <input type="checkbox"/>	
7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion			
No release restrictions / Aucune restriction relative à la diffusion <input checked="" type="checkbox"/>	All NATO countries / Tous les pays de l'OTAN <input type="checkbox"/>	No release restrictions / Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>	
Not releasable / À ne pas diffuser <input type="checkbox"/>			
Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	
Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	
7. c) Level of information / Niveau d'information			
PROTECTED A / PROTÉGÉ A <input checked="" type="checkbox"/>	NATO UNCLASSIFIED / NATO NON CLASSIFIÉ <input type="checkbox"/>	PROTECTED A / PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>	
PROTECTED B / PROTÉGÉ B <input checked="" type="checkbox"/>	NATO RESTRICTED / NATO DIFFUSION RESTREINTE <input type="checkbox"/>	PROTECTED B / PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>	
PROTECTED C / PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>	NATO CONFIDENTIAL / NATO CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	PROTECTED C / PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>	
CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	NATO SECRET / NATO SECRET <input type="checkbox"/>	CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	
SECRET / SECRET <input type="checkbox"/>	COSMIC TOP SECRET / COSMIC TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>	SECRET / SECRET <input type="checkbox"/>	
TOP SECRET / TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>		TOP SECRET / TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>	
TOP SECRET (SIGINT) / TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>		TOP SECRET (SIGINT) / TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>	

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED
--





COMMON-PS-SRCL#6

Government of Canada / Gouvernement du Canada

Contract Number / Numéro du contrat 5X001-21-0471
Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED

**PART A (continued) / PARTIE A (suite)**

8. Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets?  
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?  No / Non  Yes / Oui

If Yes, indicate the level of sensitivity:  
Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité :

9. Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets?  
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate?  No / Non  Yes / Oui

Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel :  
Document Number / Numéro du document :

**PART B - PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR)**

10. a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis

- |   |   |   |  |
|---|---|---|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> RELIABILITY STATUS<br>COTE DE FIABILITÉ | <input type="checkbox"/> CONFIDENTIAL<br>CONFIDENTIEL           | <input type="checkbox"/> SECRET<br>SECRET           | <input type="checkbox"/> TOP SECRET<br>TRÈS SECRET               |
| <input type="checkbox"/> TOP SECRET- SIGINT<br>TRÈS SECRET - SIGINT         | <input type="checkbox"/> NATO CONFIDENTIAL<br>NATO CONFIDENTIEL | <input type="checkbox"/> NATO SECRET<br>NATO SECRET | <input type="checkbox"/> COSMIC TOP SECRET<br>COSMIC TRÈS SECRET |
| <input type="checkbox"/> SITE ACCESS<br>ACCÈS AUX EMPLACEMENTS              |   |   |  |

Special comments:  
Commentaires spéciaux : \_\_\_\_\_

NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided.  
REMARQUE : Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.

10. b) May unscreened personnel be used for portions of the work?  
Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail?  No / Non  Yes / Oui

If Yes, will unscreened personnel be escorted?  
Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté?  No / Non  Yes / Oui

**PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)**

**INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS**

11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises?  
Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?  No / Non  Yes / Oui

11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?  
Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC?  No / Non  Yes / Oui

**PRODUCTION**

11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises?  
Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ?  No / Non  Yes / Oui

**INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)**

11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data?  
Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?  No / Non  Yes / Oui

11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?  
Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale?  No / Non  Yes / Oui

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED
--







COMMON-PS-SRCL#6



Contract Number / Numéro du contrat 5X001-21-0471
Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED

**PART C - (continued) / PARTIE C - (suite)**

For users completing the form **manually** use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.

Les utilisateurs qui remplissent le formulaire **manuellement** doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form **online** (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions.

Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire **en ligne** (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif.

**SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF**

Category / Catégorie	PROTECTED / PROTÉGÉ			CLASSIFIED / CLASSIFIÉ			NATO				COMSEC				
	A	B	C	CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL	SECRET	TOP SECRET / TRÈS SECRET	NATO RESTRICTED / NATO DIFFUSION RESTREINTE	NATO CONFIDENTIAL / NATO CONFIDENTIEL	NATO SECRET	COSMIC TOP SECRET / COSMIC TRÈS SECRET	PROTECTED / PROTÉGÉ			SECRET	TOP SECRET / TRÈS SECRET
											A	B	C		
Information / Assets / Renseignements / Biens / Production															
IT Media / Support TI															
IT Link / Lien électronique															

12. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED? / La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?  No / Non  Yes / Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification". / Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire.

12. b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED? / La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?  No / Non  Yes / Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments). / Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquez qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).



COMMON-PS-SRCL#6

Government of Canada / Gouvernement du Canada

Contract Number / Numéro du contrat 5X001-21-0471
Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED

PART D - AUTHORIZATION / PARTIE D - AUTORISATION				
13. Organization Project Authority / Chargé de projet de l'organisme				
Name (print) - Nom (en lettres moulées)		Title - Titre		Signature
Telephone No. - N° de téléphone	Facsimile No. - N° de télécopieur	E-mail address - Adresse courriel	Date	
14. Organization Security Authority / Responsable de la sécurité de l'organisme				
Name (print) - Nom (en lettres moulées)		Title - Titre		Signature
Telephone No. - N° de téléphone	Facsimile No. - N° de télécopieur	E-mail address - Adresse courriel	Date	
15. Are there additional instructions (e.g. Security Guide, Security Classification Guide) attached? Des instructions supplémentaires (p. ex. Guide de sécurité, Guide de classification de la sécurité) sont-elles jointes?				
				<input type="checkbox"/> No / <input type="checkbox"/> Yes Non / Oui
16. Procurement Officer / Agent d'approvisionnement				
Name (print) - Nom (en lettres moulées)		Title - Titre		Signature
Telephone No. - N° de téléphone	Facsimile No. - N° de télécopieur	E-mail address - Adresse courriel	Date	
17. Contracting Security Authority / Autorité contractante en matière de sécurité				
Name (print) - Nom (en lettres moulées) Jacques Saumur		Title - Titre Quality Assurance Officer		Signature Saumur, Jacques 0
Telephone No. - N° de téléphone	Facsimile No. - N° de télécopieur	E-mail address - Adresse courriel jacques.saumur@tpsgc-pwgsc.gc.ca	Date	

Digitally signed by Saumur, Jacques 0  
Date: 2019.10.30 08:07:07 -04'00'



---

## **ANNEX "D" to PART 3**

### **ELECTRONIC PAYMENT INSTRUMENTS**

The Bidder accepts to be paid by any of the following Electronic Payment Instrument(s):

- VISA Acquisition Card;
- MasterCard Acquisition Card;
- Direct Deposit (Domestic and International);
- Electronic Data Interchange (EDI);



## ANNEX "E"

### INTEGRITY CHECK

<b>Adresse de courriel /E-mail Address:</b> Procurement.Approvisionnement@cas-satj.gc.ca	
<b>Ministère/Department:</b> Courts Administration Service	
<b>Dénomination sociale complète du fournisseur / Complete Legal Name of Supplier</b>	
<b>Adresse du fournisseur / Supplier Address</b>	
<b>NEA du fournisseur / Supplier PBN</b>	
<b>Numéro de la demande de soumissions (ou numéro du contrat proposé) Solicitation Number (or proposed Contract Number)</b> 5X001-21-0471	
<b>Membres du conseil d'administration (Utilisez le format - Prénom Nom) Board of Directors (Use format - first name last name)</b>	
<b>1. Membre / Director</b>	Cliquez ici pour entrer du texte. / Click here to enter text.
<b>2. Membre / Director</b>	Cliquez ici pour entrer du texte. / Click here to enter text.
<b>3. Membre / Director</b>	Cliquez ici pour entrer du texte. / Click here to enter text.
<b>4. Membre / Director</b>	Cliquez ici pour entrer du texte. / Click here to enter text.
<b>5. Membre / Director</b>	Cliquez ici pour entrer du texte. / Click here to enter text.
<b>6. Membre / Director</b>	Cliquez ici pour entrer du texte. / Click here to enter text.
<b>7. Membre / Director</b>	Cliquez ici pour entrer du texte. / Click here to enter text.
<b>8. Membre / Director</b>	Cliquez ici pour entrer du texte. / Click here to enter text.
<b>9. Membre / Director</b>	Cliquez ici pour entrer du texte. / Click here to enter text.
<b>10. Membre / Director</b>	Cliquez ici pour entrer du texte. / Click here to enter text.
<b>Autres Membres/ Additional Directors:</b> Cliquez ici pour entrer du texte. / Click here to enter text.	